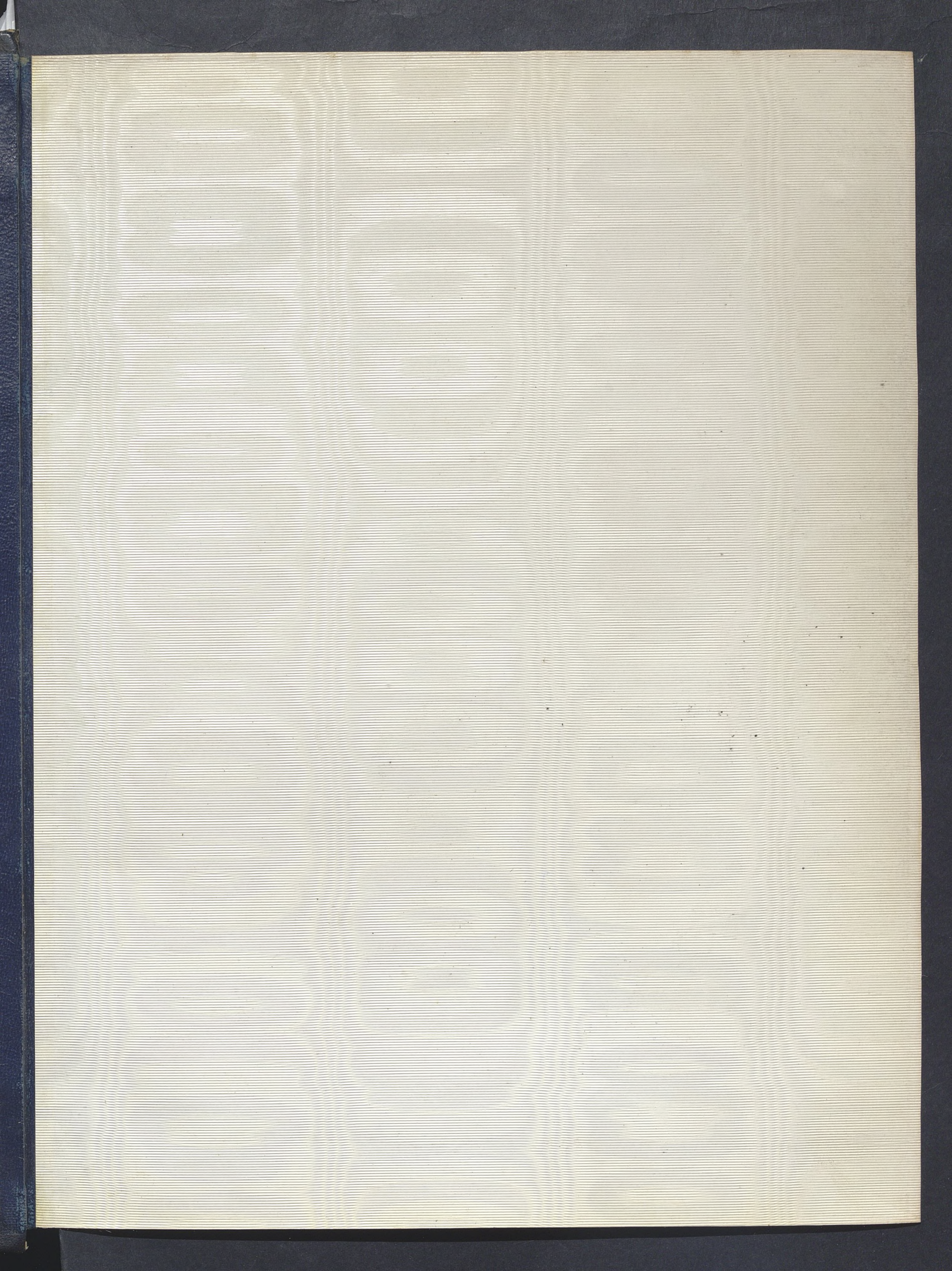


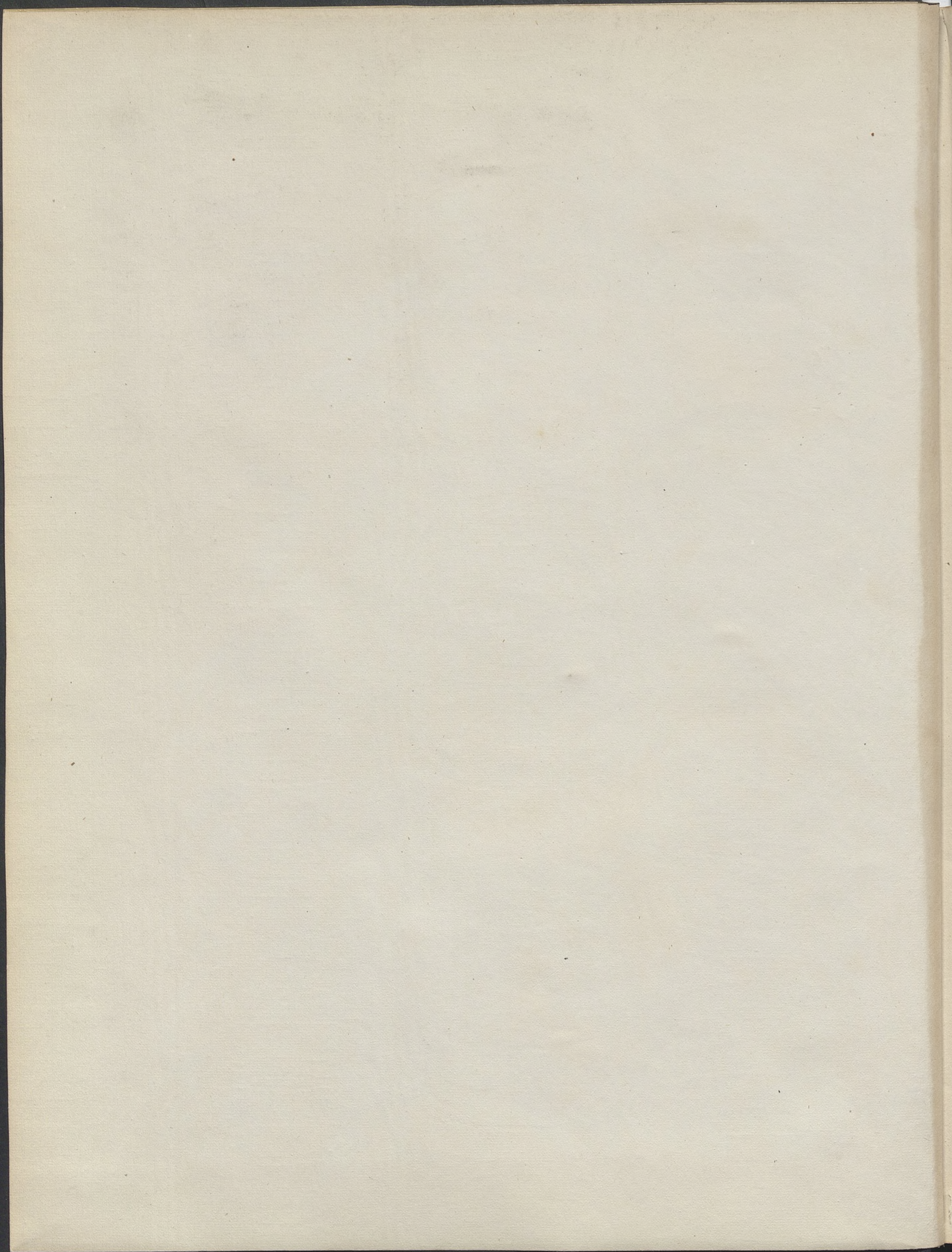
S P

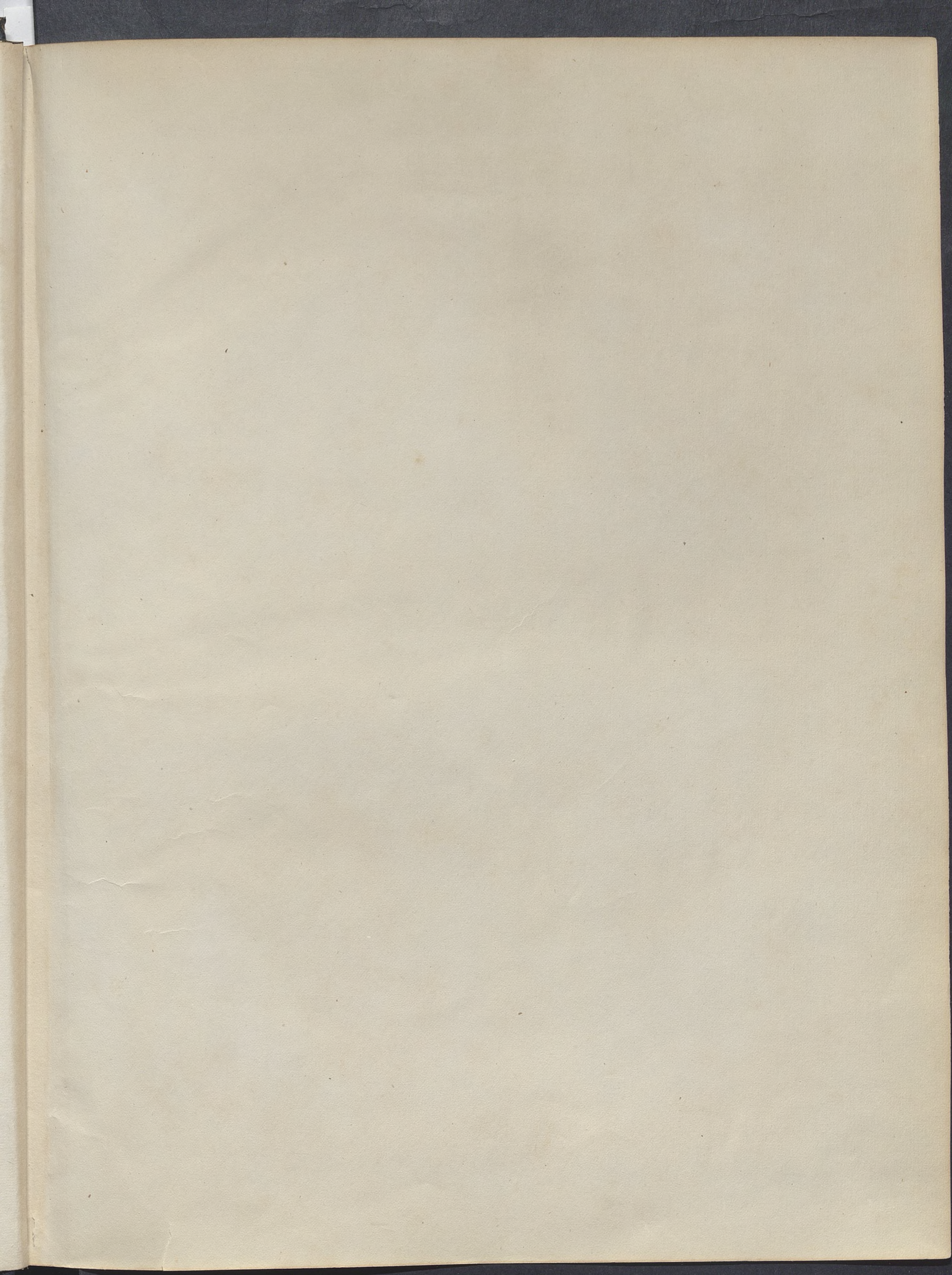
Biblioteka Jagiellońska



1002185402







Mux. 32434 III

Juljanowi Titiusowi

DWIE ZORZE

SŁOWA

T. LENARTOWICZA

MUZYKA

ST. MONIUSZKI.

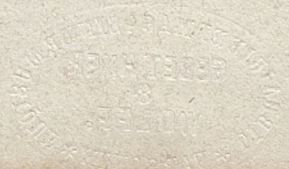
Cena Kop. 50.
Ngr. 10.

WARSZAWA, NAKŁAD R. FRIEDLEIN.

Ulica Senatorska N°46o.

R. 144. F.

Bibl. Jagiell,
Muz. 2006 D 56/143
248



DWIE ZORZE.

Słowa T. Lenartowicza.
Muzyka St. Moniuszki.

Moderato.

Głos.

Fortepian.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (Głos.) in a 6/8 time signature, showing a whole rest. The middle staff is for the piano (Fortepian.) in the right hand, starting with a piano (*p*) dynamic and playing a rhythmic accompaniment of eighth notes. The bottom staff is for the piano in the left hand, also in 6/8 time, with a piano (*p*) dynamic. The lyrics "ere - scen - do" are written below the piano parts. Pedal markings "Ped." and asterisks are placed below the piano staves.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (Głos.) in a 6/8 time signature, showing a whole rest. The middle staff is for the piano (Fortepian.) in the right hand, starting with a forte (*f*) dynamic and playing a rhythmic accompaniment of eighth notes. The bottom staff is for the piano in the left hand, also in 6/8 time, with a piano (*p*) dynamic. The lyrics "Hej! tam na gó - rze" are written below the piano parts. Pedal markings "Ped." and asterisks are placed below the piano staves.

stała cerkiew - ka, przy niej dzwonni - ca no - - wa; wyjdź dziewczę - no,

wyjdź czarnobrew - ka jak miesiąc w las się scho - wa. Wyjdź dziewczę - no

przed słońca wschodem, o najranniej - szej zo - - rzy. Porwie się dziew - cze

zbudzo-na chło - dem na ścieżaj drzwi o - two - - - rzy.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment includes a variety of rhythmic patterns and dynamic markings, with five 'Ped.' (pedal) markings interspersed with asterisks.

Już zo - rza we - szła szeroko, dłu - go, po - óswie - ca - ła gó - - - ry

p

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. A piano dynamic marking (*p*) is present at the beginning of the piano part. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

patrzę na jed - ną, patrzę na dru - gą, dziwić się nie wiem któ - rej?

The third system concludes the page's musical content. It features the same vocal and piano parts as the previous systems. The piano accompaniment includes some slurs and dynamic markings.

Czytej na nie - bie, całej we zło - cie, co rzuca wciąż o - świa - - tę,

cre - scen - do

p
czy tej na pro - gu mojej sie-ro - cie? pa-trzę to na tę, to

p

dolce
na tę. Jas-na zoreń - ka,

p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Boża służeb - ka niech sobie świe - ci Bo - - gu! A mnie niech ko - cha

f

Ped. *

moja dzie wien - ka, ot tak jak sto - i w pro - gu.

cre - scen - do

Ped. * Ped. * Ped. *

f *mf* *p un poco rallent.*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Catalogue des nouvelles Compositions pour le Piano

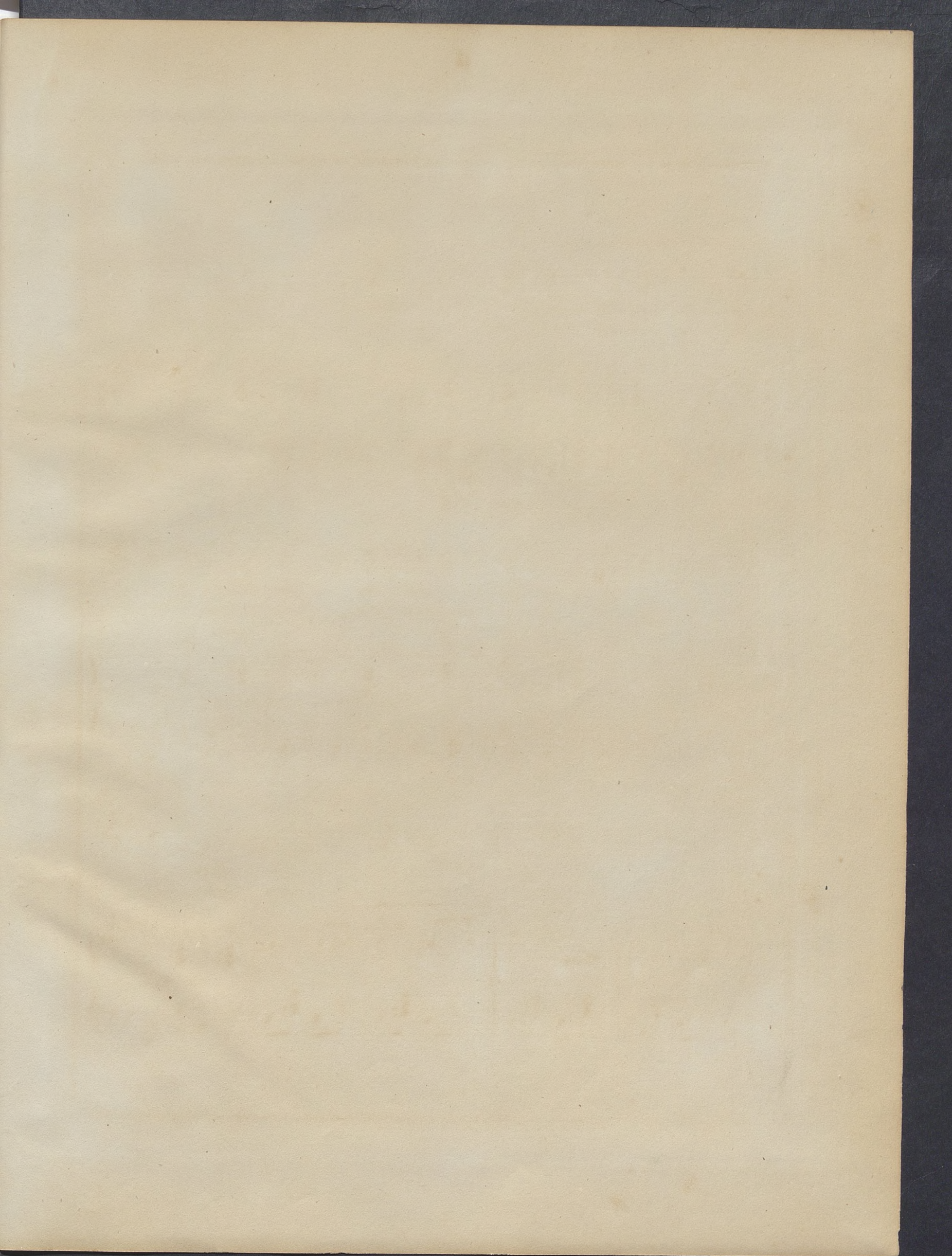
publiées par

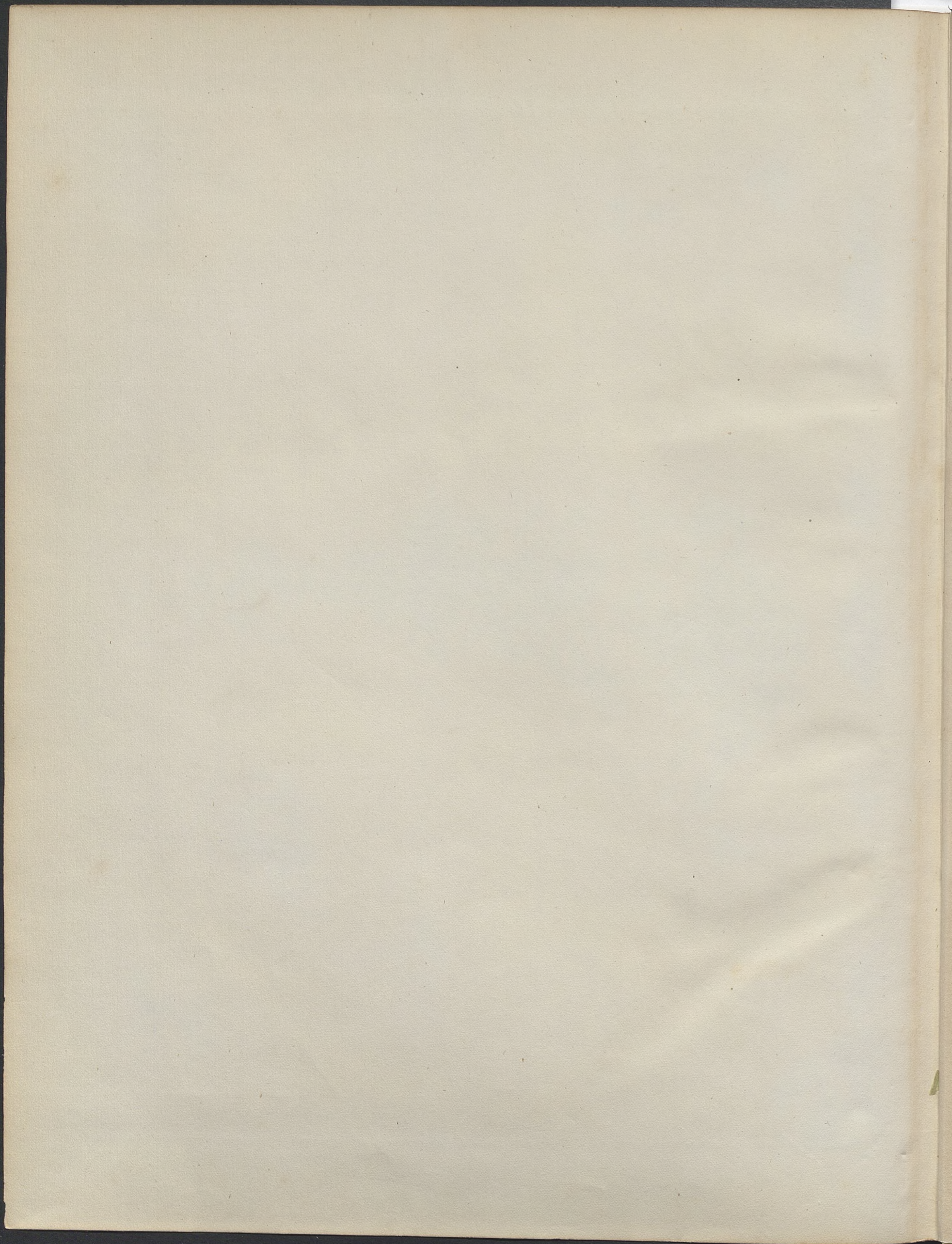
R. FRIEDLEIN à Varsovie.

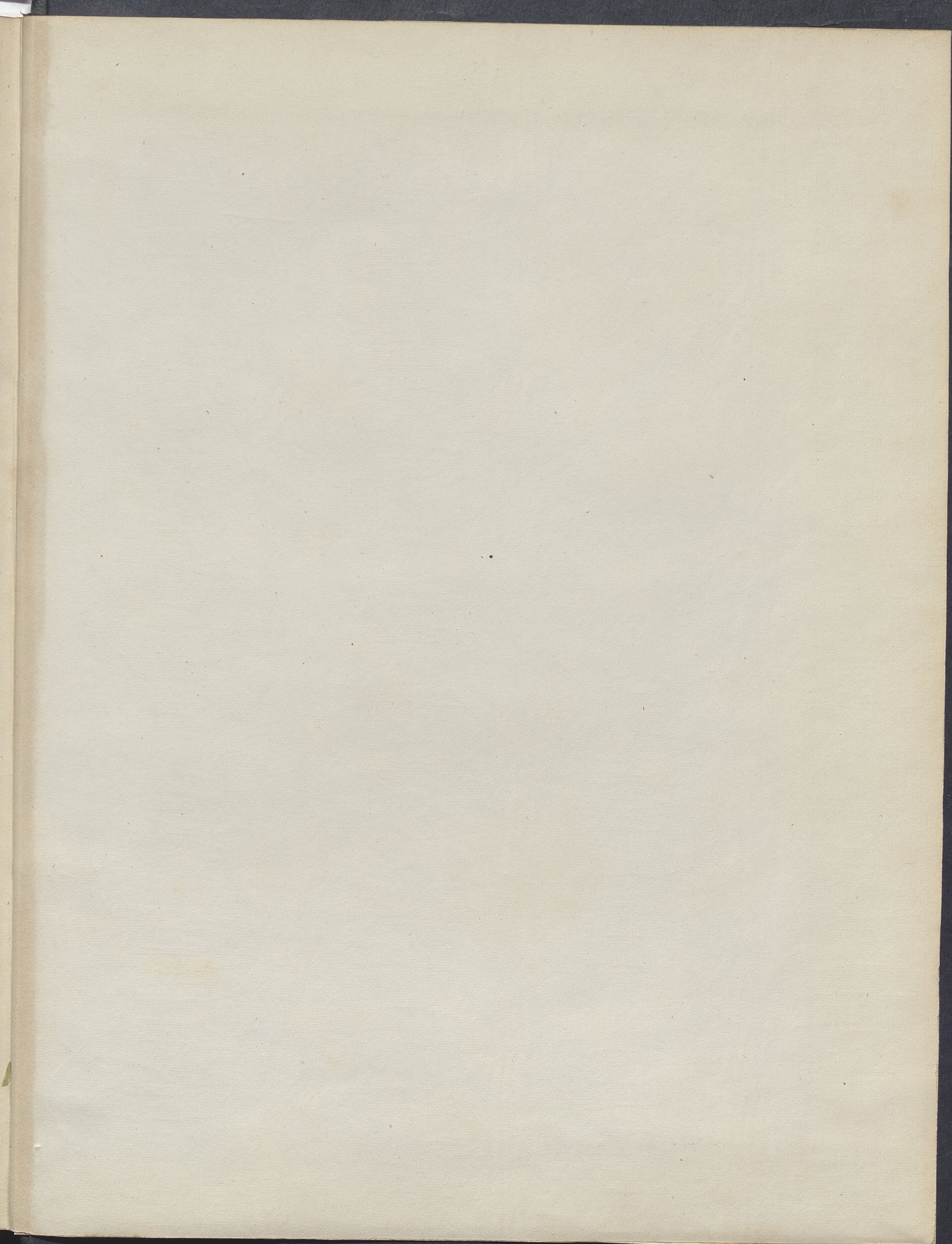
	Rs. k.		Rs. k.		Rs. k.
Album Muzyczne	3 —	RRÜDENER, de, Le Bluet. Valse	— 45	MÜNCHHEIMER, Ad., Ouverture à 4/ms	— 75
CHOPIN, FR., 2 Mazourkas	— 45	RRYZANOWSKI, J., Impromptu. Op. 12	— 60	NIEWIAROWSKA, J., Chant d'Amour	— 30
DIETRICH, M., Polonaise	— 30	— Deux Mazourkas. Op. 13	— 45	NOWAROWSKI, J., Szkoła na Fortepian	2 25
— Chant sans paroles. Op. 19	— 37½	— Andante Cantabile. Op. 17	— 67½	— Morceau de Salon. Op. 32	— 37½
— Valse brillante. Op. 20	— 60	— Romance. Op. 18	— 60	— Chant d'Amour. Nocturne. Op. 33	— 52½
— Tarentelle. Op. 21	— 60	— Andante Dramatique. Op. 19	— 67½	— Ballade. Op. 34	— 82½
— Choeur des Matelots. Op. 22	— 60	LUBOMIRSKI, C. Prince, Odgłos z nad Horynia.		— Gondolier. Romance. Op. 36	— 45
— 2 ^e Valse brillante. Op. 23	— 52½	— Quatres Mazourkas. Op. 19	— 75	— Elégie. Op. 37	— 45
— Marche. Op. 24	— 52½	— Czworthy Stycznia. Mazourka. Op. 20	— 22½	— Andantino Grazioso. Op. 39	— 45
— Talisman. Op. 25	— 52½	— Pogadanka. Causerie Polka. Op. 23	— 22½	OGIŃSKI, M., Rsiąże. XIV Polonezów (z portre-	
— Thème d'Ukraine. Op. 26	— 60	— Trois Marches. Op. 24	— 45	tem Autora)	1 80
— Cascade (Etude de Salon) Op. 27	— 60	— Catherina - Contredanses. Op. 25	— 45	OSTROWSKI, F., Adagio et Rondeau. Op. 11	— 75
— Rigoletto - Quadrille	— 37½	— Stanislaus-Walzer. Op. 26	— 60	PUSCH, A. M. de, Marche de Vilna. Op. 34. N ^o 2	— 45
— Polka de Bravoure	— 30	— Magyar - Polka. Op. 29	— 22½	— 2 ^e Valse brillante. Op. 35	— 30
— Paraphrase de l'Opéra Rigoletto	— 75	— Deux Mazourkas. Op. 30	— 52½	— Souvenir à Pologne. Extra-Post-Valse	— 22½
— Le Bluet	— 52½	— Theresa - Walzer. Op. 31	— 52½	— Galop-Polka-fantastique	— 30
— Second Sicilienne	— 52½	— Dolina Sz wajcarska. Mazourka. Op. 32	— 30	RODRIEWICZ, G., Valse. Op. 2	— 22½
— Nocturne. Op. 32	— 45	— Polka. Op. 34	— 22½	— Amour en Rêve. Pièces caractérist. Op. 3	— 60
— Valse Gracieuse. Op. 33	— 52½	— Wspomnienie z Radziejowie Mazur. Op. 35	— 22½	SCHADER, J., Impromptu. Op. 25	— 37½
— Galop militaire. Op. 36	— 67½	— Aniela Polka. Op. 36	— 22½	SCHULHOF, F. J., Mazourka. Op. 30	— 30
— Humoresque. Op. 35	— 35	— Mazourka. Op. 39	— 30	SCHWARZBACH, E., Pensée Gracieuse	— 30
DOBRZYŃSKI, J. F., Grande Valse. Op. 63	— 52½	— Mazourka. Op. 40	— 30	STOLIPINE, A., 2 ^{me} Pensée	— 50
— Bolero	— 30	— Feliks - Polka. Op. 41	— 22½	SZOPOWICZ, H., Trois Mazourkas. Op. 7	— 45
— Souvenir d'Ukraine Morceau. Op. 64	— 60	— Chwila w Radochówce Polka. Op. 43	— 22½	TAUSIG, CH., Impromptu. Op. 1	— 60
— Danse Napolitaine. Op. 65	— 60	— Głos do brzegu Sluczy 2 Mazurki Harmo-		— Tarantelle. Op. 2	— 45
HERZBERG, A., Souvenir d'Opole. Valses. Op. 58	— 37½	nijne. Op. 44	— 45	— Le Ruisseau. Etude	— 52½
— Feu follet. Op. 36	— 30	— Marynia Polka. Op. 45	— 30	WIELHORSKI, 2 ^{de} Grande Marche. Op. 20	— 60
— Chansonette. Op. 37	— 37½	— Wspomnienie Warszawy 2 Mazury. Op. 46	— 30	— Deux Valses. Op. 21	— 45
KANIA, E., Op. 9. Trzy Zadumki wieczorne	— 52½	— Navigator Polka. Op. 50	— 30	WODNICKI, T., Moment Lyrique 2 ^e Mélodie Op. 7	— 30½
KARASOWSKI, M., Mazur a 4/ms	— 52½	— Chociaż bieda, to hoć, hoć! Dwa Mazury.		WYSOCKI, G. N., Krakowiak. Op. 7	— 82
KOMAN, H., Romance. Op. 1	— 52½	Op. 51	— 37½	ZALUSKI, E., Mazourka. Op. 6	— 37½
KONTSKI de Apoll., Mazur Sielankowy. Op. 4	— 52½	LUBOWSKI, J., Nocturne. No. 4	— 45	— " 7	— 37½
— Souvenir de Léopol. Mazourka. Op. 7	— 60	— Etude. No. 7	— 30	Réminiscences de Opéra :	
— Souvenir de Posen. Mazourka. Op. 8	— 60	— Mazur. Op. 10	— 45	— Martha de Flotow	— 75
— Diabel Mazur. Op. 9	— 60	MODZELEWSKI, M., Le Passé, Pansée. Op. 6	— 30	— Le Val d'Andorre de Halévy	— 75
— Wanda Mazur. Op. 10	— 60	— Mazur. Op. 7	— 37½	— Il Bravo de Mercadante	— 75
— Le Depart du Chevalier. Op. 11	— 52½	MONIUSZKO, S., Polka	— 30	— Le Prophète de Meyerbeer	1 —
— Stefan Batory. Op. 12	— 60	— Vilanella	— 30	— Ernani de Verdi	— 90
— Obertas. Op. 13	— 60	— Daniel-Polka	— 22½	— I Due foscari de Verdi	— 75
— Souvenir de Vilna, Mazur. Op. 14	— 82½	— Trois Valses	— 60	— I Lombardi de Verdi	— 75
KONTSKI, Ant., Valse. Op. 151	— 45	— Gabrielle - Polka	— 22½	— Mabeth de Verdi	1 —
— Romance sans Paroles. Op. 152	— 37½	MONCZYŃSKI, R., L'Iniquité. Op. 16	— 37½		
— Rarnawał Warszawski Mazur. Op. 153	— 60	— Mazourka Champêtre. Op. 17	— 37½		

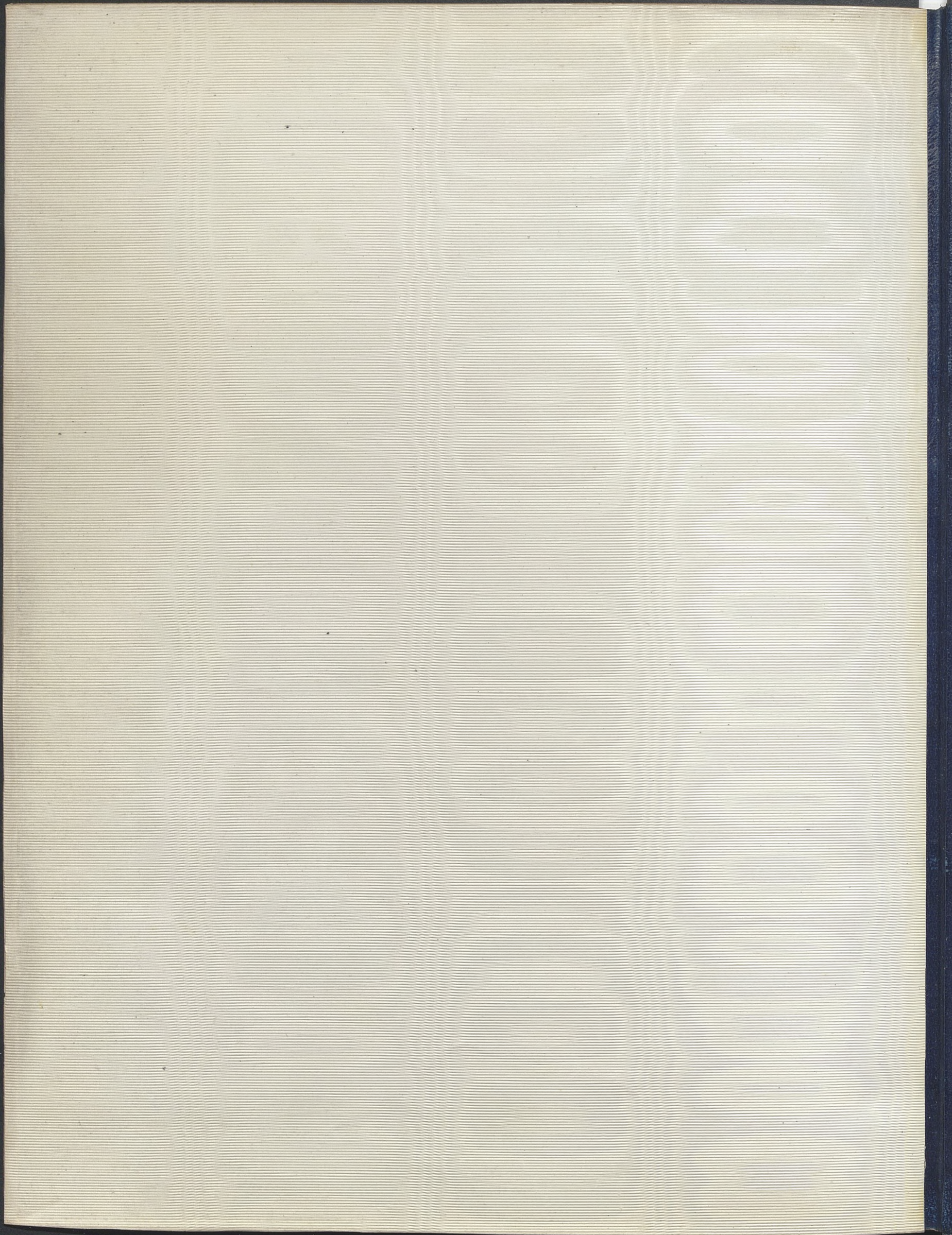
Compositions pour le Chant avec accompagnement de Piano.

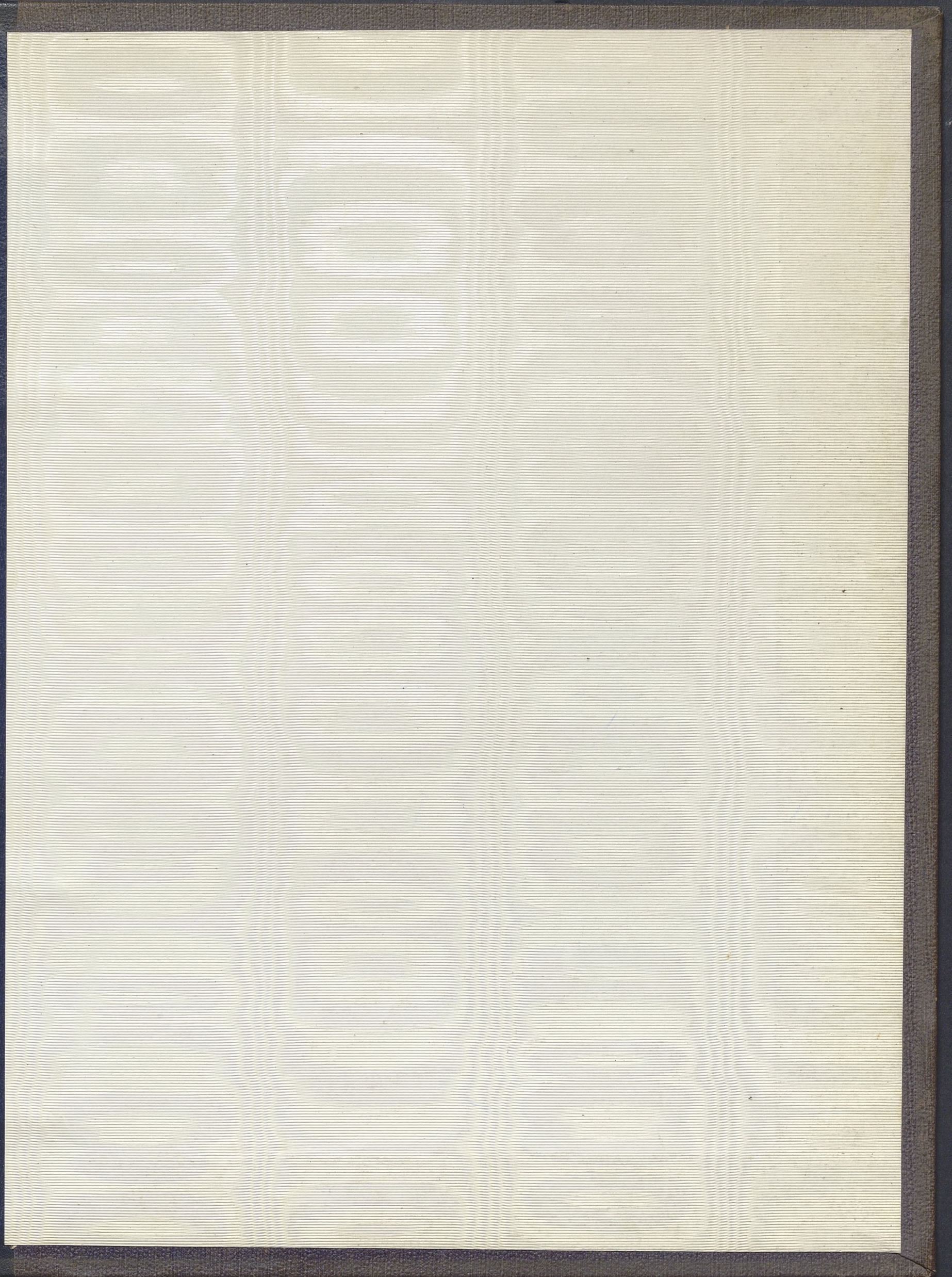
	Rs. k.		Rs. k.		Rs. k.
DOBRZYŃSKI, J. F., Ballada z opery Monbar		LUBOMIRSKI, C. Pr., El Sospeto. Op. 16	— 52½	MONIUSZKO, S., Lzy	— 22½
— czyli Flibustery	— 37½	— Jesień. Op. 17	— 37½	— Lza pieśń	— 22½
— Romans z powyższej opery	— 30	— Niepewność. Op. 18	— 30	— Dwie Żorze, słowa T. Lenartowicza	— 30
— Ach! to źle Spiew	— 22½	— Pochód Kozacki. Op. 21	— 45	NIEWIAROWSKA, J., Dwa Spiewy	— 60
— Nie mogę być twoją. Mazurek	— 37½	— Gwiazdka. Op. 22	— 30	NOWAROWSKI, J., Gdybym się zmienił. Romans	— 22½
DOBRZYŃSKI, B., Mazurek	— 45	— Seguidilla et Romance. Op. 27	— 52½	— 12 Spiewów polskich. Op. 31	1 50
KARASOWSKI, M., Sen, Spiew	— 45	— La Partenza. Op. 28	— 45	— Anioł Kobieta	— 22½
KOLBERG, O., Trzy pieśni J. B. Zaleskiego	— 60	— 2 ^{si} Pochód Kozacki. Op. 33	— 45	— Romance. Op. 39	— 22½
KOMOROWSKI, J., Wspomnienie. Tryolet	— 22½	— Unas inaczej Dumka. Op. 37	— 30	— Ah! Tyś spóźnił się Mazurek	— 37½
— Pieśń Minstrelła z Dziewicy Jeziora	— 22½	— Mazurek. Op. 38. (Spiewany w Cyruliku		SKANDERBEG, C., Rsiąże, Trzy Spiewy	— 45
— Kalina	— 60	Sewilskim przez pannę Hollossy)	— 52½	STEFANI, J., Spiewka-zkmedyo Opery Talizman	— 22½
— Powiśle Spiew	— 60	— Nie płacz dziewczę! Op. 42	— 30	— Mazurek z téjże komedyo-opery	— 22½
— Nowa Miłość	— 22½	— Piosnka Dwie rany. Op. 47	— 30	— Zdrowaś Panno Maryja	— 45
— Kujawiak Spiew	— 60	— Le Miosothis. Op. 48	— 37½	TEJCHMAN, A., l'Addio del trovatore	— 22½
— Polonez do spiewn „Chociaż to życie idzie		LUBOMIRSKI, R., Marja. Sonet naśladowany z		— Arabella, Canzonette venetienne	— 22½
pro grudzie.	— 45	Alfreda Musset przez J. Chęcińskiego.		— L'aura, Ariette	— 22½
RRYZANOWSKI, J., Spomnienie Spiew	— 37½	Op. 52	— 30	— Jemmy. Mélodie	— 30
LUBOMIRSKI, C. Pr., Zawsze i Wszędzie. Op. 12	— 30	MONIUSZKO, S., Łódka	— 52½	— Thème original, varié	— 30
— La Rosa e la Croce, Romanza. Op. 13	— 30	— 1 ^{sz} Spiewnik domowy	4 50	— L'Aurora. Op. 61	— 37½
— Piń ześ Wieży. Op. 15	— 67	— Kozak	— 22½	— Jaskółka. Spiew	— 37½
		— Dwie piosnki nowych-wędrowek oryginala	— 37½		











**Książka
po dezynfekcji**